

Коваленко Анна Николаевна

КОГНИТИВНЫЙ МЕХАНИЗМ ОППОЗИЦИИ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ СЛОВООБРАЗОВАНИИ

В статье исследуется когнитивный механизм оппозиции с точки зрения современного английского словообразования. Антонимия является языковой универсалией и воплощением когнитивного механизма оппозиции на уровне семантики. В современном английском языке представлен ряд морфологических словообразовательных средств, используемых для вербальной реализации оппозиции. Исследование проведено на материале разговорного английского языка конца XX – начала XXI столетия.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/12-2/23.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. II. С. 92-94. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/12-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 81'373.47

Филологические науки

В статье исследуется когнитивный механизм оппозиции с точки зрения современного английского словообразования. Антонимия является языковой универсалией и воплощением когнитивного механизма оппозиции на уровне семантики. В современном английском языке представлен ряд морфологических словообразовательных средств, используемых для вербальной реализации оппозиции. Исследование проведено на материале разговорного английского языка конца XX – начала XXI столетия.

Ключевые слова и фразы: когнитивный механизм; оппозиция; словообразование; слово; антоним; английский язык; лексика.

Коваленко Анна Николаевна, к. филол. н.

Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина

Anna.kovalenko11@gmail.com

КОГНИТИВНЫЙ МЕХАНИЗМ ОППОЗИЦИИ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ СЛОВООБРАЗОВАНИИ[©]

Изменения, происходящие в концептуальной картине мира, отражаются на уровне языка. Номинация – это процесс называния явлений, понятий, предметов. «В гносеолого-семантическом аспекте номинация является процессом превращения фактов внеязыковой действительности в достояние системы и структуры языка, в языковые значения, которые отражают в сознании носителей языка их общественный опыт» [15, с. 13].

Номинация происходит на всех языковых уровнях. Существуют «единицы номинации разных уровней» [4, с. 76]. К единицам простой номинации относят слова и словосочетания, «поскольку этот вид номинации является всего лишь фиксацией изолированных признаков и качеств, то есть статичных денотатов» [13, с. 132]. Предложение считается номинацией второго порядка, а «номинация в пределах текста уже имеет дело с комбинаторикой, то есть операциями со сложными номинативными единицами» [Там же, с. 133]. Объектом нашего исследования являются единицы простой номинации, а именно слова.

Номинация сама по себе является сложнейшим когнитивным процессом. В процессе номинации задействован целый ряд когнитивных механизмов, таких как аналогия, оппозиция, акцентирование, аксиологическое осмысление, ассимиляция, понятийная компрессия, детализация и др. [3].

Оппозиция является одним из базовых когнитивных механизмов, задействованных в процессе номинации. Суть когнитивного механизма оппозиции состоит в том, что в пределах единого понятийного поля выделяются противоположные понятия, которые получают названия при помощи словообразовательных средств отдельно взятого языка.

Объектом нашего исследования являются лексические единицы современного английского языка, которые образуют между собой пары с противоположными значениями.

Предметом исследования стали деривационные средства английского языка, с помощью которых происходит номинация противоположных явлений или понятий.

Цель данного исследования – проследить, с помощью каких языковых средств осуществляется реализация когнитивного принципа оппозиции на лексическом уровне, а также каким образом когнитивный механизм оппозиции проявляется на семантическом уровне языка.

Наиболее очевидным образом на уровне семантики оппозиция выражается в факте существования антонимов. Антонимия является языковой универсалией, то есть пары слов с противоположными значениями существуют в абсолютно всех человеческих языках [1]. Значимые различия между явлениями реального мира отражаются в языке в форме оппозиций-антонимов. Антонимы выражают противоположности в пределах единого понятийного поля. Антонимические отношения – это один из базовых элементов любого языка, в отличие от синонимов, которые возникли как результат исторического развития языка и проведения тонких различий между понятиями, либо от омонимов, которые, как правило, представляют собой этимологические совпадения. «Из всех смысловых отношений, предложенных семантикой, отношения противоположности, наверное, наиболее легки для восприятия и предвосхищения рядовыми носителями языка» [16, р. 197].

Во многих языках мира существуют морфологические средства, с помощью которых происходит образование антонимов. «В большинстве языков, включая английский, наиболее употребимые пары противоположностей, как правило, не имеют общего корня (*good / bad, high / low, beautiful / ugly, big / small, old / young – хороший / плохой, высокий / низкий, красивый / уродливый, большой / маленький, молодой / старый*). Но наиболее численная группа антонимов в лексическом составе английского языка – морфологически родственные пары, такие как *married / unmarried (женатый / неженатый), friendly / unfriendly (дружелюбный / недружелюбный), formal / informal (формальный / неформальный), legitimate / illegitimate (легитимный / нелегитимный), etc.*» [18, р. 275].

На вербальном уровне оппозиция находит выражение:

1) в употреблении **приставок с противительной и отрицательной семантикой**: *anti-* (*fascist / antifascist, aesthetics / antiaesthetics – фашист / антифашист, эстетика / антиэстетика*); *non-* (*colour /*

non-colour – цветной / бесцветный); **un-** (*believable / unbelievable, cool / uncool, comfortable / uncomfortable* – вероятный / невероятный, круто / некруто, удобно / неудобно); **in-** (*accurate / inaccurate, adequate / inadequate, appropriate / inappropriate, attentive / inattentive* – точный / неточный, адекватный / неадекватный, соответствующий / несоответствующий, внимательный / невнимательный); **dis-** (*like / dislike, honest / dishonest* – любить – не любить, честный – нечестный); **a-** (*moral / amoral, sexual / asexual, symmetric / asymmetric* – моральный / аморальный, сексуальный / асексуальный, симметричный / асимметричный);

2) в употреблении приставок с реверсивной семантикой: **de-** (*colonize / decolonize, emphasize / deemphasize* – колонизировать / деколонизировать, подчеркивать / ослаблять впечатление); **dis-** (*arm / disarm, appear / disappear, charge / discharge, close / disclose* – вооружать / разоружать, появляться / исчезать, заряжать / разряжать, скрывать / раскрывать); **un-** (*balance / unbalance, bend / unbend, button / unbutton, cork / uncork, dress / undress* – балансировать / разбалансировать, сгибать / разгибать, застегивать на пуговицы / расстегивать пуговицы, закупоривать пробкой / откупоривать пробку, одевать / раздевать);

3) в использовании аффиксов с антонимичными значениями: **en-** / **dis-** (*enable / disable, encourage / discourage* – разрешать / запрещать, поощрять / отговаривать); **over-** / **under-** (*overestimate / underestimate, overeducated / undereducated, overstaffed / understaffed, overweight / underweight* – переоценить / недооценить, слишком образованный для занимаемой должности / недостаточно образованный, с излишним персоналом / с недостаточным количеством персонала, с лишним весом / с недостаточным весом); **mini-** / **maxi-** (*mini-skirt / maxi-skirt, mini-dress / maxi-dress* – мини юбка / максиюбка, миниплатье / платье макси); **-ed** / **-less** (*sleaved / sleeveless, buttoned / buttonless, winged / wingless* – с рукавами / без рукавов, с пуговицами / без пуговиц, крылатый / бескрылый); **-less** / **-ful** (*harmless / harmful, pitiless / pitiful, tearless / tearful* – безвредный / вредоносный, безжалостный / жалостливый, с сухими глазами / готовый расплакаться).

Следует отметить, что аффиксы с противоположной семантикой не всегда образуют пары антонимов. Так, слово *pitiful* в значении «жалкий», а не «жалостливый», уже не будет вступать в отношения антонимии со словом *pitiless*. Таким же образом пары *integrate / disintegrate* (объединять / разлагаться) и *easy / uneasy* (легкий / смущенный) не являются антонимами;

4) механизм оппозиции также проявляется в использовании лексических антонимов в составе сложных слов (*readymade / handmade, user-friendly / user-unfriendly* – фабричного изготовления/ручного изготовления, интуитивно-понятный/сложный для понимания).

Примечательно, что в английском языке отсутствуют деривационные механизмы, которые служили бы маркерами иных лексико-семантических отношений, кроме антонимии: не существует аффиксов для производства синонимов, гипонимов или же терминов для обозначения «части целого».

Деривационные средства языка наиболее часто используются для создания оппозиционных пар следующих типов.

1. **Реверсивные антонимы.** Это, как правило, глаголы или существительные со значением «действие – обратное действие» (*tie / untie, appear / disappear, assemble / disassemble, fasten / unfasten, arm / disarm* – завязать / развязать, появиться / исчезнуть, собрать / разобрать, пристегнуть / отстегнуть, вооружить / разоружить). Также к этой группе принадлежат отглагольные прилагательные и наречия и прилагательные и наречия со значениями «наличие – отсутствие признака» (*married / unmarried, likely / unlikely, happy / unhappy, damaged / undamaged* – женат / неженат, вероятный / невероятный, счастливый / несчастный, поврежденный / неповрежденный).

2. Так называемые **пары со слабо выраженной противоположностью (weak oppositions)**: отношения здесь можно выразить с помощью схемы «А не Б» (*expensive / inexpensive, wise / unwise, pretty / unpretty* – дорого / недорого, мудро / немудро, симпатичная / несимпатичная).

Антонимичность таких пар сложно обосновать логически, поскольку значение маркированного члена подобной оппозиции достаточно размыто, и у немаркированного члена в паре, как правило, есть другой антоним, с более непосредственно выраженным противоположным значением: *expensive / cheap, wise / silly, pretty / ugly* – дорогой / дешевый, мудрый / глупый, симпатичная / уродливая.

Таким образом, когнитивный механизм оппозиции в английском языке наиболее задействован при образовании пар антонимов (в частности, реверсивных) и других пар слов с противоположными значениями (например, пары со слабо выраженной противоположностью). На уровне словообразования механизм оппозиции выражается в использовании приставок с противительной и отрицательной семантикой (для маркированного члена оппозиции), приставок с реверсивной семантикой (для маркированного члена оппозиции), двух приставок и двух суффиксов с антонимичными значениями (для пары антонимов), а также лексических антонимов в составе сложных слов, которые в свою очередь тоже являются антонимами (часто контекстуальными).

Список литературы

1. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков М.: Языки русской культуры, 1999. 780 с.
2. Зацний Ю. А. Розвиток словникового складу сучасної англійської мови. Запоріжжя: ЗДУ, 1998. 431 с.
3. Коваленко А. Н. Когнитивные механизмы номинации в современном английском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 8. Ч. 1. С. 87-90.
4. Кубрякова Е. С. Типы языковых значений. Семантика производного слова. М.: Наука, 1981. 204 с.
5. Кубрякова Е. С. Что такое словообразование. М.: Наука, 1965. 80 с.
6. Левицкий А. Э. Функциональные подходы к классификации единиц современного английского языка. К.: Киевский гос. лингвистический ун-т, 1998. 362 с.

7. Литвинова Е. А. Парадигматический аспект интенсивности эмоциональной нагрузки в семантической структуре антонимо-синонимических блоков английского языка // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2011. № 2 (45). С. 202-206.
8. Руденко М. В. Проблема синонимии: метод корпусного анализа бинарных оппозиций (меланхолия, хандра) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2008. № 2 (9): в 3-х ч. Ч. 1. С. 180-182.
9. Санжеева Л. Ц. Конверсивные и антонимические оппозиции в поэтике эпического текста, их передача на русский и английский языки // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2010. № 2 (6). С. 157-160.
10. Семчинський С. В. Шляхи збагачення лексики. Львів: В-во Львівського університету, 1963. 132 с.
11. Тавріна О. В. Аналіз антонімії: проблеми та перспективи // Вісн. Житомир. держ. ун-ту ім. І. Франка. 2011. № 55. С. 220-224.
12. Талалакина Е. В. Эвфемистическая функция синонимов и антонимов в русском и английском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2007. № 3 (3): в 3-х ч. Ч. 1. С. 229-230.
13. Телия В. Н. Вторичная номинация // Языковая номинация / отв. ред. Б. А. Серебренников, А. А. Уфимцева. М.: Наука, 1977. С. 129-221.
14. Турчин В. М. Семантична кореляція антонімів і синонімів у системі мови // Мовознавство. К., 2001. № 1. С. 67-70.
15. Уфимцева А. А. Лексическая номинация // Языковая номинация / отв. ред. Б. А. Серебренников, А. А. Уфимцева. М.: Наука, 1977. С. 5-85.
16. Cruse D. A. Lexical Semantics. Cambridge: Cambridge University Press, 1986.
17. Lehrer A. Antonymy // Linguistics and Philosophy. 1982. № 5. P. 483-501.
18. Lyons J. Semantics. Cambridge: Cambridge University Press, 1977. Vol. 1.

OPPOSITION COGNITIVE MECHANISM IN MODERN ENGLISH WORD FORMATION

Kovalenko Anna Nikolaevna, Ph. D. in Philology
Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine
Anna.kovalenko11@gmail.com

Opposition cognitive mechanism from the point of view of the modern English word formation is researched in the article. Antonymy is a language universal and opposition cognitive mechanism manifestation at semantics level. Some morphological word-formative means in the modern English language are presented that are used for opposition verbal realization. The research is conducted by the material of the colloquial English language of the end of the XXth – the beginning of the XXIst century.

Key words and phrases: cognitive mechanism; opposition; word formation; word; antonym; English language; vocabulary.

УДК 811.161.1'06:372.8

Педагогические науки

В статье обоснована необходимость введения курса научной речи для учителей школ и преподавателей вузов, приведено его описание, базирующееся на авторских разработках и многолетнем опыте работы. Представлены цели, содержание, планируемые результаты и требования к итоговой аттестации слушателей курса повышения квалификации «Научная речь для педагогических работников общеобразовательных учреждений».

Ключевые слова и фразы: повышение квалификации учителя; освоение научных жанров; овладение методикой преподавания научных жанров.

Колесникова Наталия Ивановна, д. пед. н., доцент
Новосибирский государственный технический университет
nkolesnikova@mail.ru

НАУЧНЫЕ ЖАНРЫ ДЛЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ВУЗОВ[©]

Учителю общеобразовательной школы важно принимать активное участие в научно-исследовательской деятельности, уметь формулировать педагогические проблемы, отбирать и организовывать материал, раскрывать и сопоставлять связи между явлениями, выдвигать гипотезы и решать методические задачи, включать новые знания в структуру прошлого опыта и использовать их в новых ситуациях. Важно не только уметь преобразовывать научные знания в учебный предмет, но и уметь передавать набор познавательных, деятельностных, исследовательских компетенций учащимся, что является одной из первоочередных и наиболее трудных задач современного образования.

Как показывает многолетний опыт работы, выпускники общеобразовательных школ в большинстве своем поступают в вузы, не обремененные изначальными исследовательскими навыками, в частности навыками аннотирования, реферирования, написания докладов, представляя эти жанры как компилятивные тексты. Последние вызывают недовольство вузовских преподавателей общеобразовательных и специальных дисциплин,